

1792

FACTS

Date:
1792

Page number:
63v

Mentioned people:
Henrik Adam Brockenhuus
Charlotte Emerentze Huitfeldt
Vilhelm Huitfeldt
Charlotte Lucie Sehestedt Juul
Christian Sehestedt Juul
Christen Waage

TRANSCRIPTION

\A° 1792.\

(114.) Im Monath Maji des beÿstehenden Jahres ist für Seine Excellen-
>(114.) **Gedächtnis-Obelisque der Frau Geheimen Rätthin Sehstedt-
Juel gebohrne Contesse Scheel.**<

ce, den H^m Geheimen Conference Rath Brochenhuus, ¹verfertigt eine
kleine Obelisque aus Gothländischem Steine 3. Ellen 18. Zoll hoch, auf
welcher ein Medaillon aus weissem Italienischen Mamor mit
nachstehender vergoldeten Inschrift angebracht wurde:

Til

ævig Minde

af

Frue Geheimeraadinde

Charlotte Lucie Sehsted Juel²

föd

Contesse Scheel

er denne Steen hensat

af en Ven.

\e: a:\

(115.) Im selbigen Monath wurde ein paar Leichen-Särge aus Nordischem
Mar-

>(115.) **Leichen-Särge für den Geheimen Conference-Rath Huitfeldt
und Frau Gemahlin, gebohrne Raben, auf Clausholm in Jütland.**<

mor nach Jýtland versandt. ³ Die en Medaillons gemachte und daran ein
gefaßte Wappen, sind aus weissem Italienischen Marmor, so wie auch
die Inschrift-Tafeln, worauf folgendes zu lesen, und zwar mit vergoldeten
Buchstaben:

Wilhelm Huitfeldt

Ridder af Dannebrog

Geheime Conference Raad og Cam[m]erherre⁴

föd d. 28. Julii 1727.

död

Charlotte Emerentze Huitfeldt

föd Raben

d. 21. Septbr. 1731.

död

an allen Seiten der Särge waren Krántze ebenfals aus weissem
Italienischen Marmor eingelegt.

\d.a.\

(116.) Im Junii Monath ist aufm Kirchhofe aussen vorm Norder Thore
>(116.) Des Seeligen Rathsherrn Waage Grabmahl aufm Kirchhofe
vor der Stadt.<

ein freystehendes Grabmahl aus Italienischem Marmor über den Seel:
Rathsherrn und Grossirer Christen Waage aufgesetzt worden,⁵ von
folgender Beschaffenheit: An den Seiten des mitleren Corpus sind vier
niederwärts hangende Fackeln angebracht, das obere Theil

¹ Henrik Adam Brockenhuus. x x

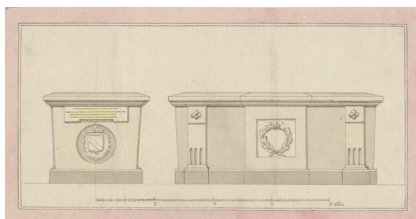
² Charlotte Sehestedt Juul blev gift 1780 med Christian Sehestedt Juul til Ravnholt og døde først 1839, så monumentet er ikke et dødsminde, men en galant opmærksomhed. Henrik Adam Brockenhuus rejste også et hædersmonument for hendes moder i herregården Ulstrups have (§ 109, fol. 62r.) Charlotte Sehestedt Juul var søster til Brockenhuus' afdøde svigerdatter. Hvor står monumentet!! Ulstrup?, Jungshoved (som Brockenhuus ejede) Ravnholt (som Christian Sehestedt Juul ejede??? Nuværende ejer af Ravnstrup har ikke svaret på min henvendelse. x x

³ Sarkofagerne står i Voldum Kirke ved Clausholm. Karin Kryger 1985, p. 322. Se også pagina 34 v. x x

⁴ streg over m. x x

⁵ G.F. Lahde 1801-11 (upag.); Fr. J. Meier 1890, p. 115; Karin Kryger 1982, p. 32,34; Karin Kryger 1985, p. 244, 246; Karin Kryger 2009 (c), p. 47-56. x x

MENTIONED WORKS



N^o 1702. (114.) Im Monat May des angeführten Jahres, ist für Seine Excellen-
ce, die R^e von gewissen Conference mit Drockenthaus, angefertigt
eine kleine Obelisque aus polirtem Stein. 3 Ellen 18 Zoll hoch
auf welcher ein Medaillon aus weißem glänzendem Marmor mit
nachstehender angezeelter Inschrift angebracht worden:

Sil
arig Minde
af
Frue Bechmerauinde
Charlotte Lucie Teshsted Tuel
født
Contesse Scheel
er denne Aften henfat
af en Ven.

t. a. (115.) Dem feindigen Heere¹ werden ein ganz neues Vorge² und Vorrichtungen Ma³
nach ausgedacht anvertraut. Die an Modifikationen gewohnte² und daran ge³
wöhnte Wagnisse sind¹ auch neuen Erfindungen Mariner, so wie auf der
Gepreßte¹ Laster, worauf² fortwährend zu sehen, und zwar mit vorgelegten
Lustbäumen².

3 Wilhelm Huitfeldt
Ridder af Dannebrog
Geheime Conference-Raad og Camerherre
født d. 23. Julii 1727.
død

Charlotte Emerentzén Flinckeldt
född Råben
d. 21 Septbr. 1731.
död

Im alten ¹Orte der Pögen waren Bräutze - Kupfer und weißer Glat.
weißer Marmor eingelagt.

U. a. (116) Ein Luna Monath ist außer Pfeffers außer vom Norden Sporn
in fasten des Gewinns aus Halmstücken Kaspern über die Saag
in Kaffern und Gewinne Pflügen Waage, zugeführt worden,
von folgender Beschaffenheit: in der Mitte des mittleren Corpus
find eine niedrige, feine, faden angebracht, das obere Theil

(114) Widachstein
Obelisque der
Frau Weger
men Kathin
Schiffst. Auel
geb. v. v. v.
terse Scheel

(115) ¹²Leichen Särge
für den Geheimen
Conferenze Rath
Huttmann und Frau
Gemalin, geborne
Raben, auf Claus
holm in Jutland.

(116) Der Heili-
gen Kathzherm
Waage Bräunlich
aufm Kirchhofe
vor der Stadt.